



# Quy trình Khiếu nại Chương trình Title VI

*Title VI của Đạo luật Dân Quyền năm 1964 nghiêm cấm phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da hoặc quốc gia xuất xứ trong các chương trình nhận hỗ trợ tài chính liên bang.*

Thông tin sau đây phác thảo quy trình khiếu nại Chương trình Title VI của MoDOT liên quan đến việc cung cấp các chương trình, dịch vụ và quyền lợi. Các quy trình này không từ chối người khiếu nại có quyền nộp đơn khiếu nại chính thức. Người khiếu nại có quyền khiếu nại trực tiếp đến cơ quan liên bang hoặc tiểu bang thích hợp, chẳng hạn như Ủy ban Nhân quyền Missouri, Ủy ban Cơ hội Việc làm Bình đẳng, Cơ quan Quản lý Giao thông Liên bang (FTA), Cơ quan quản lý Đường Cao tốc Liên bang (FHWA), Cục Hàng không Liên bang (FAA), hoặc Cơ quan Quản lý An toàn Xe Cơ giới Liên bang (FMCSA) hoặc để tìm kiếm luật sư riêng cho các khiếu nại có buộc hành động phân biệt đối xử, đe dọa hoặc trả đũa dưới bất kỳ hình thức nào.

Bất kỳ người nào cho rằng mình, với tư cách cá nhân hoặc với tư cách là thành viên của bất kỳ nhóm người cụ thể nào, đã bị phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da hoặc quốc gia xuất xứ, đều có thể gửi đơn khiếu nại bằng văn bản:

*Missouri Department of Transportation  
External Civil Rights Division  
Title VI Coordinator  
P.O. Box 270  
Jefferson City, Missouri 65102-0270*

Hoặc qua email tại địa chỉ:

*TitleVI@modot.mo.gov*

Mọi nỗ lực sẽ được thực hiện để giải quyết sớm các khiếu nại. Quý vị có thể sử dụng tùy chọn tổ chức (các) cuộc họp không chính thức giữa các bên bị ảnh hưởng và Điều phối viên Title VI để tạo điều kiện thuận lợi cho việc giải quyết khiếu nại đó.

## Quy trình

1. Đơn khiếu nại phải đáp ứng các yêu cầu sau:
  - a. Đơn khiếu nại phải được viết bằng văn bản và có chữ ký của (những) Người khiếu nại. Trong trường hợp Người khiếu nại không thể hoặc không có khả năng cung cấp một tuyên bố bằng văn bản, khiếu nại bằng miệng có thể được chấp nhận. Điều phối viên Title VI sẽ phỏng vấn Người khiếu nại và hỗ trợ Người khiếu nại chuyển các khiếu nại bằng miệng thành văn bản. Tất cả các khiếu nại phải có chữ ký của Người khiếu nại hoặc người đại diện của họ.

Trang 1 / 3

**ĐỊNH DẠNG MÀ NGƯỜI KHUYẾT TẬT CÓ THỂ SỬ DỤNG ĐƯỢC:** Tài liệu này có sẵn ở các định dạng mà người khuyết tật có thể sử dụng được theo yêu cầu. Để có được các bản sao giấy của quy trình khiếu nại này cũng như thông tin liên quan đến các định dạng mà người khuyết tật có thể sử dụng được này, hãy gọi cho Ban Quyền Công dân Bên Ngoài Tổ chức của MoDOT theo số (573) 526-2978. Những cá nhân khiếm thính có thể liên hệ với Dịch vụ Tiếp nhận Missouri theo số (800)735-2966 để được hỗ trợ về cuộc gọi.



# Quy trình Khiếu nại Chương trình Title VI

- b. Ghi kèm ngày xảy ra hành động phân biệt đối xử theo cáo buộc hoặc khi Người khiếu nại phát hiện hành động theo cáo buộc là hành động phân biệt đối xử, ngày mà hành động đó được ngừng lại hoặc trường hợp mới nhất của hành động đó.
  - c. Trình bày mô tả chi tiết về các vấn đề, bao gồm tên và chức danh công việc của những cá nhân được coi là các bên trong đơn khiếu nại.
  - d. Luật liên bang và tiểu bang yêu cầu nộp đơn khiếu nại trong vòng 180 ngày theo lịch kể từ ngày xảy ra vụ việc.
2. Khi nhận được khiếu nại, Điều phối viên Title VI sẽ xác định thẩm quyền, khả năng khiếu nại được chấp nhận, nhu cầu bổ sung thông tin và sẽ chỉ định khiếu nại để điều tra cho phù hợp. THÔNG BÁO: bất kỳ đơn khiếu nại nào có thể liên quan đến các chương trình hoặc hoạt động do FHWA tài trợ sẽ được chuyển đến Văn phòng Dân Quyền Trụ sở chính của FHWA nơi khiếu nại sẽ được điều tra thích hợp. Người khiếu nại có thể tìm thấy các quy trình đó [tại đây](#).
3. Người Khiếu nại sẽ được cung cấp một văn bản xác nhận rằng MoDOT đã chấp nhận hoặc từ chối đơn khiếu nại trong vòng 10 ngày làm việc kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại.
4. Đơn khiếu nại phải đáp ứng các tiêu chí sau để được chấp nhận:
  - a. Đơn khiếu nại phải được nộp trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra cáo buộc.
  - b. Các cáo buộc phải liên quan đến cơ sở phân biệt đối xử như chủng tộc, màu da hoặc quốc gia xuất xứ.
  - c. Cáo buộc phải liên quan đến dịch vụ MoDOT của người nhận hỗ trợ của liên bang, tổ chức nhận phụ hoặc nhà thầu.
5. Đơn khiếu nại có thể bị bác bỏ vì những lý do sau:
  - a. Người Khiếu nại yêu cầu rút lại đơn khiếu nại.
  - b. Người Khiếu nại không phản hồi các yêu cầu lập đi lập lại về thông tin bổ sung cần thiết để xử lý đơn khiếu nại.
  - c. Không thể xác định được Người khiếu nại sau khi đã thực hiện những nỗ lực hợp lý để xác định Người khiếu nại.
6. Khi MoDOT quyết định chấp nhận đơn khiếu nại để điều tra, Người khiếu nại sẽ được thông báo bằng văn bản về quyết định đó. Đơn khiếu nại sẽ nhận được một mã số hồ sơ và sẽ được đăng nhập vào cơ sở dữ liệu xác định tên của Người khiếu nại và cơ sở để khiếu nại.
7. Trong trường hợp MoDOT giả định việc điều tra đơn khiếu nại, trong vòng 90 ngày theo lịch kể từ ngày chấp nhận đơn khiếu nại, Điều phối viên Title VI hoặc điều tra viên được giao trách nhiệm sẽ chuẩn bị báo cáo điều tra để Giám đốc phụ trách Quyền Công dân Bên Ngoài Tổ chức xem xét. Báo cáo sẽ bao gồm nội dung trình



# Quy trình Khiếu nại Chương trình Title VI

- bày tường thuật về vụ việc, xác định những người được phỏng vấn, các ph ả hiện và khuyến nghị.
8. Báo cáo điều tra và những ph ả hiện trong báo cáo sẽ được Giám đốc MoDOT hoặc người được chỉ định, cũng như Giám đốc phụ trách Quyền Công dân Bên Ngoài Tổ chức và Văn phòng Chánh Luật sư xem xét.
  9. Giám đốc MoDOT hoặc người được chỉ định sẽ đưa ra quyết định về việc giải quyết khiếu nại. Nếu ph ả hiện thấy MoDOT không tuân thủ các quy định của Title VI, các biện pháp khắc phục sẽ được thực hiện.
  10. Thông báo về quyết định của Giám đốc sẽ được gửi tới Người khiếu nại. Thông báo sẽ bao gồm thông tin liên quan đến quyền kháng nghị và hướng dẫn về cách bắt đầu quy trình kháng nghị. Thông báo kháng nghị như sau:
    - a. MoDOT sẽ xem xét lại quyết định ban đầu của mình nếu các dữ kiện mới được tiết lộ.
    - b. Nếu Người khiếu nại không hài lòng với quyết định và/hoặc giải pháp do MoDOT đưa ra, thì Người khiếu nại có thể gửi đơn khiếu nại tương tự trực tiếp cho cơ quan liên bang hoặc tiểu bang thích hợp, chẳng hạn như Ủy ban Nhân quyền Missouri, Ủy ban Cơ hội Việc làm Bình đẳng, Cơ quan Quản lý Giao thông Liên bang (FTA), Cơ quan quản lý Đường Cao tốc Liên bang (FHWA), Cục Hàng không Liên bang (FAA), hoặc Cơ quan Quản lý An toàn Xe Cơ giới Liên bang (FMCSA) nhằm mục đích điều tra.
  11. Một bản sao của đơn khiếu nại và thư về các ph ả hiện của MoDOT sẽ được gửi đến cơ quan liên bang USDOT thích hợp trong vòng 120 ngày kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại.
  12. Bản tóm tắt về khiếu nại và giải pháp giải quyết khiếu nại sẽ được gửi kèm như một phần của các thông tin cập nhật về Title VI cho cơ quan liên bang USDOT thích hợp.
  13. Các báo cáo điều tra về Title VI sẽ được lưu giữ trong tối đa ba năm và sẽ được cung cấp cho các đợt đánh giá tuân thủ.